

# 5IN1-MASSAGEGERÄT

## ZUR TRADITIONELLEN KLOPFMASSAGE

# APPAREIL DE MASSAGE

## PAR TAPOTEMENTS 5 EN 1





## IHR NEUES MASSAGEGERÄT

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses automatischen Massagegeräts. Ob Sie in einem Büro an einem Computer arbeiten, Ihren Rücken bei der Hausarbeit verspannt haben, nach einer anstrengenden Trainingssitzung Ihre Muskeln entspannen oder einfach Ihre Blutzirkulation in Schwung bringen wollen: Mit dem Massagegerät können Sie sich bei 21 verschiedenen Massagemodi wie bei einer professionellen Massage entspannen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr Massagegerät optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- Massagegerät
- Bedienungsanleitung

**Technische Daten**

Spannung / Frequenz:	230 V / 50 Hz
Leistung:	120 W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Umgebungsluftfeuchtigkeit:	≤ 85 %
Maße:	760 x 480 x 65 mm
Gewicht:	2,85 kg

## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

**Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!
- Nutzen Sie unmittelbar vor der Anwendung keine medizinischen oder kosmetischen Cremes oder Salben auf den betreffenden Körperzonen.
- Lassen Sie das Massagegerät nicht länger als 30 Minuten kontinuierlich laufen, bevor Sie es für 20 Minuten ausschalten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Falls die Temperatur des Massagegeräts zu hoch wird, schaltet sich das Gerät selbstständig aus. Ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut nutzen.
- Nutzen Sie das Massagegerät nicht im Badezimmer.

**Nutzereinschränkungen:**

Sollten Sie von einem der folgenden medizinischen Fälle betroffen sein, konsultieren Sie bitte vor Gebrauch des Massagegeräts einen Arzt:

- Osteoporose
- Erkrankungen der Wirbelsäule (z.B. Bandscheibenvorfall, etc.)
- Gleichgewichtsstörungen
- Schwindelattacken
- Schwangerschaft
- Kürzlich zurückliegende Operationen

**Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC5314 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

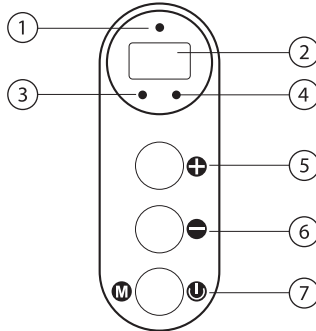
PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1–3, 79426 Buggingen,  
Deutschland



Leiter Qualitätswesen  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
28.10.2013

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie unten auf der Seite auf den Link Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.). Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NC5314 ein.

## PRODUKTDDETAILS

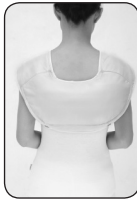
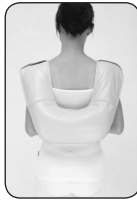


1. Betriebs-LED
2. Display für Intensität / Massagemodus
3. AUTO-LED (automatisches Programm aktiv)
4. MANUAL-LED (manueller Modus aktiv)
5. + (Intensität erhöhen)
6. - (Intensität verringern)
7. Ein/Aus-Taste / Modusauswahl

## ANWENDUNGSBEREICHE

Sie können das Massagegerät an folgenden Körperstellen anwenden:

Schultern

Oberer  
RückenUnterer  
Rücken

Hüften



Oberschenkel



## VERWENDUNG

Verbinden Sie das Stromkabel des Massagegeräts mit dem Stromnetz. Die Betriebs-LED ① blinkt, um anzuzeigen, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

Legen Sie das Massagegerät auf die gewünschte Körperzone und schließen Sie es mit dem Druckknopf an den Schlaufen des Massagegeräts.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ② für zwei Sekunden, um das Massagegerät einzuschalten. Die Betriebs-LED und die AUTO-LED ③ leuchten auf, das Massagegerät beginnt mit dem automatischen Programm.

Im automatischen Programm durchläuft das Massagegerät in etwa 15 Minuten die 21 verschiedenen Massagemodi nacheinander und schaltet dann in den Standby-Modus.



### **HINWEIS:**

*In den unterschiedlichen Massagemodi werden verschiedene Körperzonen in unterschiedlichen Klopfrythmen und mit variierender Stärke massiert.*

Falls Sie statt des automatischen Programms die Massagemodi manuell aufrufen wollen, drücken Sie kurz die Ein/Aus-Taste. Das Massagegerät wechselt in den manuellen Modus, die MANUAL-LED ④ leuchtet auf.

Drücken Sie wiederholt kurz die Ein/Aus-Taste, um durch die Massagemodi zu schalten. Am Ende des Zyklus beginnt das Massagegerät wieder mit dem automatischen Programm.

Nutzen Sie die Tasten + ⑤ und – ⑥, um die Intensität der Massage nach Ihren Wünschen einzustellen.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für 2 Sekunden, um das Massagegerät auszuschalten und in den Standby-Modus zurückkehren zu lassen.



### **ACHTUNG!**

***Wenn Ihnen die Nutzung des Massagegeräts zu irgendeinem Zeitpunkt unangenehm wird, nehmen Sie es sofort ab!***







# APPAREIL DE MASSAGE PAR TAPOTEMENTS 5 EN 1





## VOTRE NOUVEL APPAREIL DE MASSAGE

**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Vous travaillez dans un bureau, face à un ordinateur, et votre dos est tendu... Après un entraînement sportif intense, vous voulez détendre vos muscles... Ou bien vous voulez simplement donner un coup de fouet à votre circulation sanguine ? Cet appareil de massage vous propose 21 modes de massages différents, pour vous garantir une relaxation aussi efficace que chez un masseur professionnel. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Appareil de massage
- Mode d'emploi

**Caractéristiques techniques**

Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz
Puissance :	120 W
Température de fonctionnement :	0 °C à 40 °C
Humidité ambiante :	≤ 85 %
Dimensions :	760 x 480 x 65 mm
Poids :	2,85 kg

## CONSIGNES PRÉALABLES

- Consignes de sécurité
- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez ce produit à l'écart de températures extrêmes et de l'humidité.
- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de la portée et de la vue des enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !
- Avant utilisation, n'appliquez aucune crème, pommade ou onguent, cosmétique ou médical, sur les zones du corps que vous allez masser.
- Afin d'éviter toute surchauffe, ne laissez pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 minutes en continu, et laissez-le refroidir au moins 20 minutes après utilisation.
- Si la température de l'appareil devient trop forte, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans une salle de bains.

**Restrictions d'utilisation :**

Si vous êtes concernés par au moins un des cas médicaux suivants, consultez absolument un médecin avant d'utiliser cet appareil de massage.

- Ostéoporose
- Maladies de la colonne vertébrale (p. ex. une hernie discale, etc.)
- Troubles de l'équilibre
- Étourdissements ou vertige
- Grossesse
- Opération chirurgicale récente

**Traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

**Déclaration de conformité**

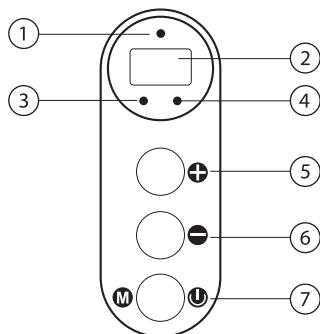
La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC5314 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension



Directeur Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
28.10.2013

FRA

## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Témoin LED de fonctionnement
2. Écran pour Intensité / Mode massage
3. LED AUTO (programme automatique actif)
4. LED MANUAL (mode manuel actif)
5. + (augmenter l'intensité)
6. - (réduire l'intensité)
7. Touche marche/arrêt / Choix du mode



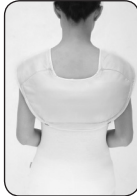
DOMAINES D'APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser l'appareil de massage pour les parties du corps suivantes :

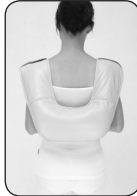
Épaules



Haut du dos



Bas du dos



Hanches



Cuisses



## UTILISATION

Branchez le câble d'alimentation de l'appareil à une prise murale. La LED de fonctionnement ① clignote pour signaler que l'appareil se trouve en mode veille.

Placez l'appareil de massage sur la zone corporelle souhaitée et attachez la dragonne à l'aide du bouton à pression.

Appuyez sur la touche marche/arrêt ② pendant deux secondes pour allumer l'appareil. Les LED AUTO et de fonctionnement ③ se mettent à briller ; l'appareil de massage démarre avec le programme automatique.

En mode automatique, l'appareil de massage offre un aperçu en 15 minutes des 21 modes de massages différents, qu'il effectue les uns après les autres. Puis il se met en veille.

**NOTE :**

*Les différents modes permettent de masser différentes parties du corps, à des rythmes de tapotements différents et avec une force variable.*

Si, au lieu du programme automatique, vous préférez déterminer les modes de massage manuellement, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt. L'appareil de massage passe en mode manuel, la LED MANUAL ④ s'allume. Appuyez de façon répétée sur la touche marche/arrêt pour passer d'un mode à l'autre. A la fin du cycle, l'appareil de massage reprend avec le programme automatique.

Appuyez sur les touches + ⑤ et - ⑥ pour régler l'intensité du massage à votre convenance.

Appuyez pendant 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'appareil et revenir en mode veille.

**ATTENTION !**

*Si l'utilisation du masseur vous devient désagréable d'une quelconque manière, retirez l'appareil immédiatement !*



